

IX International Conference

Law via the Internet

Free Access, Quality of Information
Effectiveness of Rights



Il diritto in Internet

Accesso libero, qualità dell'informazione
effettività dei diritti

Florence
October 30th - 31st, 2008

With the Sponsorship of / Con il sostegno di



Under the Auspices of / Con il patrocinio di



About the Conference / La Conferenza

The Institute of Legal Information Theory and Techniques of the Italian National Research Council (ITTIG-CNR) is the organizer of the IX International Conference "Law via the Internet" in Florence.

The Conference deals with issues of free access to legal information and annually gathers the network of Legal Information Institutes (LIIs).

The Florence Conference is to be set in the context of the evolution of the use of information and data transmission-technologies in the legal field and intends to focus on digital legal information, analyzing its aspects in the light of the idea of freedom of digital legal culture and of the technological progress that is shaping law.

Within this interaction of technological progress and law, free access to information is only the first, but fundamental step.

Quality is necessarily connected to the topic of access to information, since it ensures that the information is complete, reliable and clear.

Therefore, the full knowledge of quality legal information makes it possible to citizens to exercise in a conscious and effective way the rights and safeguarding rules set by the judicial system. In this way, the use of new technologies becomes an irreplaceable tool of democracy for the citizen of the e-society.

La IX Conferenza internazionale "Law via the Internet" è organizzata a Firenze dall'Istituto di Teoria e Tecniche dell'Informazione Giuridica del Consiglio Nazionale delle Ricerche (ITTIG-CNR) in qualità di membro della rete dei Legal Information Institutes (LIIs).

La Conferenza si occupa degli aspetti legati all'accesso libero all'informazione giuridica e ogni anno accoglie la comunità dei LIIs (Istituti di Informazione Giuridica) provenienti da tutto il mondo.

La Conferenza intende concentrarsi sul bene "informazione giuridica digitale", analizzandone gli aspetti soprattutto alla luce dell'idea di libertà della cultura e della conoscenza giuridica e del progresso tecnologico che plasma il diritto.

In questa interazione tra sviluppo tecnologico e diritto, l'accesso libero all'informazione costituisce un primo, seppur fondamentale passo.

Al tema dell'accesso all'informazione è infatti inscindibilmente connesso quello della sua qualità, ossia garantire, fra l'altro, che l'informazione sia completa, affidabile, comprensibile.

In questo modo la piena conoscenza di una informazione giuridica di qualità permette ai cittadini un esercizio consapevole ed effettivo dei diritti che l'ordinamento giuridico attribuisce e tutela. Per il cittadino della società digitale l'utilizzo delle nuove tecnologie diventa così insostituibile strumento di democrazia.

Program / Programma

Official languages: English and Italian. Simultaneous translation in Plenary Sessions and 1st Parallel Session. 2nd and 3rd Parallel Sessions in English.

Lingue ufficiali: italiano e inglese. Traduzione simultanea nelle sessioni plenarie e nella 1^a sessione parallela. Lingua inglese per le sessioni parallele nn. 2 e 3.

Thursday, October 30th 2008

8:30 am - 9:15 am Registration / Registrazione

Morning - Aula Magna

9:15-9:30 Introduction / Introduzione alla Conferenza

Nicola Palazzolo, Director of ITTIG

Federico Gelli, Vice-president of Region of Tuscany

Andrea Di Porto, Member of the Board of Directors of the CNR

Daniel Poulin, Representative of LIIs

1st PLENARY SESSION

The Right to Access Legal Information

Il diritto di accesso all'informazione giuridica

(Chair: GRAHAM GREENLEAF, AustLII, Australia)

9:30 Albrecht Berger (OPOCE - Office for Official Publications of the European Communities, European Union), *Access to Legislation Online in the EU: From Fee-based to Free Information*

9:55 Maximilian Herberger (Saarland University, Germany), *Free Access to Law: What Is Still Ahead?*

10:20 Daniel Poulin (LexUM, Canada), *Fifteen Years of Open Access to Law: What Have Been Done and What Are the Next Steps*

10:45 Coffee break

11:00 Iain Currie (University of the Witwatersrand, South Africa), *Problems of Privacy in Online Legal Materials*

11:25 Gherardo Casini (UNDESA - United Nations Department of Economic and Social Affairs), *The International Framework and the Response of the International Community*

11:50 Italo Scotti, Enrico Seta (Chamber of Deputies, Italy), *Italian Legislation on the Internet: Citizens' Access to Legislation in Force and Regulatory Reorganisation*

12:15 Floretta Rolleri (CNIPA - National Centre for ICT in the Public Administrations, Italy), *The Role of CNIPA in Accessing Legal Information*

12:40 Discussion

12:55 Fabrizio Turchi (ITTIG, Italy), *Presentation of the Exhibition "Open Software for Law"*

1:00 Light lunch

From 2:15 p.m. - Room B

EXHIBITION

**Open Source Software for Law
Software open source per il diritto**

(Co-ordinator: FABRIZIO TURCHI, ITTIG, Italy)

Istituto Poligrafico e Zecca dello Stato (Italy), *Official Gazette of Italian Republic, Publication and Archiving Processing*

ITTIG (Italy), *Law Making Environment: A System of Integrated Tools, to Support Production and Management of Legislative Sources and Direct Research of Relevant Provisions*

ITTIG (Italy), *xmLeges: An Open Source Application Suite for Legal Drafting*

Regione Toscana (Italy), *PAESI: Integrated Access to Norms and Procedures in the Immigration Field*

TecnoDiritto (Italy), *PACTO: Software for Drafting Administrative Acts*

Afternoon - Aula Magna

2nd PLENARY SESSION

**Free Access to Law: Information Systems
and Institutions in Europe**

***Sistemi informativi e istituzioni per l'accesso libero
al diritto: la prospettiva europea***

(Chair: PASCALE BERTELOOT, OPOCE, European Union)

2:15 **Vincenzo Zeno-Zencovich** (University of Rome 3, Italy), *Legal Information As an Essential Aspect of Citizenship*

2:40 **Stéphane Cottin** (General Secretariat of the Government, France), *Free Access to Legal and Legislative Information: the French Approach through the Enlightenment of the Strategic Reviews of Better Regulation in the European Union*

3:05 **Aki Hietanen** (Ministry of Justice, Finland), *Free Access to Legal Information in Finland: Principles and Practice*

3:30 **Nina Koch** (Ministry of Justice, Denmark), *Advantages in Inter-Institutional Cooperation - Design and Production*

3:55 **Caterina Lupo** (CNIPA - National Centre for ICT in the Public Administrations, Italy), *Free Access to Legislation in Italy: The Role of Standards CNIPA for the Integration of Information Systems*

4:20 **Michel Moret** (Swiss Federal Chancellery, Switzerland), *Free Access to Legal Information in Switzerland: Current Situation and Trends for the Future*

4:45 **Günther Schefbeck** (Parliamentary Documentation Department, Austria), *Free Access to Legal and Legislative Information: the Austrian Approach*

5:10 **Fernando Venturini** (Chamber of Deputies Library, Italy), *Legal Documents as Core Public Sector Information: from Professional Information to Internet Development Support*

5:35-5:45 **Discussion**

7:00 Gala Event (see ahead)

Friday, October 31st 2008

Morning - Aula Magna

1st PARALLEL SESSION

A Legal Framework for Open Access to Legal Information

Quadro normativo per il libero accesso all'informazione giuridica

(Chair: GIOVANNI SARTOR, EUI, Italy)

- 9:15 **Jon Bing** (NRCCL - Norwegian Research Center for Computers and Law, Norway), *Reconstructing a Vision: May a Consolidated Legal Information Service be Achieved, and What Requirements Should a Professional Service Meet?*
- 9:40 **Roberto Caso** (University of Trento, Italy), *Open Access to Legal Information and Copyright Rules: A Law and Technology Perspective*
- 10:05 **Graham Greenleaf** (AustLII - Australasian Legal Information Institute, Australia), *The Obligations of Public Authorities Responsible for Originating Legal Materials*
- 10:30 **Pasquale Costanzo** (University of Genoa, Italy), *Theory and Reality of the Official Publication of Legal Acts on Internet*
- 10:55 *Coffee break*
- 11:10 **Davide Sarti** (University of Florence, Italy), *Open Access and Legal Exceptions to Copyright: Towards a General Fair Use Standard?*
- 11:35 **Philip Leith** (Queen's University of Belfast, United Kingdom), *Current Copyright Problems and the History of Law Reporting in the UK*
- 12:00 **Sebastiano Faro** (ITTIG, Italy), *Open Access to Outcomes of Publicly Funded Research*
- 12:20 **Kevin Pun** (HKLII - Hong Kong Legal Information Institute, Hong Kong), *An Unexplored Legal Issue for the Provision of Free Legal Information in Hong Kong*
- 12:40 **Discussion**
- 1:00 *Light lunch*

Morning - Room A

2nd PARALLEL SESSION

The Global Scope of Free Access to Law

Accesso libero al diritto in una prospettiva mondiale

(Chair: DANIEL POULIN, LexUM, Canada)

- 9:15 **Fernando Galindo Ayuda** (University of Zaragoza, Spain), *Free Access to the Law in Latinamerica: Brasil, Argentina and Uruguay as Examples*
- 9:40 **Carlos G. Gregorio** (Research Institute for Justice, Argentina), *Access to Judicial Information Via the Internet in Latin America: a Discussion of the Experiences, Trends and Difficulties*
- 10:05 **Abdul Paliwala** (University of Warwick, United Kingdom), *Free Access to Law in Africa: Issues for Network Society*
- 10:30 **Mariya Badeva-Bright** (SAFLII - Southern African Legal Information Institute, South Africa), *Re-thinking Open in Free and Open Access to Law*
- 10:55 *Coffee break*

- 11:10 **Roberta Nannucci, Mario Ragona** (ITTIG, Italy), *Towards Free Access to Law: Research Experiences and Prospects*
- 11:35 **Guillaume Blain, Karl Charbonneau, Marc-André Morrisette** (LexUM, Canada), *SATAL, a Novel (and Cheap) Way of Building a Point-in-time Legislation Publication System*
- 12:00 **Andrew Mowbray, Philip Chung, Graham Greenleaf** (AustLII - Australasian Legal Information Institute, Australia), *Improving Case Law: Automated Citators and Virtual Databases*
- 12:20 **Alessandro Gallo** (Springer Southern Europe, Italy), *Open Access, Digital Preservation and Semantic Web: the New Era of a Multi-disciplinary Global Publisher*
- 12:40 **Discussion**
- 1:00 *Light lunch*

Morning - Room C

3rd PARALLEL SESSION

ICTs and the Quality of Legal Information

ICT e qualità dell'informazione giuridica

(Chair: DANIELA TISCORNIA, ITTIG, Italy)

- 9:15 **Roland Traunmüller** (University of Linz, Austria), *Legal Information Systems: Some Aspects on Quality and Access*
- 9:40 **Friedrich Lachmayer** (University of Innsbruck, Austria)
Harald Hoffmann (Metadat, Austria), *ICT and Quality of Legal Information*
- 10:05 **Tom Van Engers** (University of Amsterdam, The Netherlands), *Beyond the Internet Hype; How Law Can Be Made Effective*
- 10:30 **Thomas Gordon** (Fraunhofer FOKUS, Germany), *The Legal Knowledge Interchange Format*
- 10:55 *Coffee break*
- 11:10 **Pompeu Casanovas** (Autonomous University of Barcelona, Spain), *Justice Through the Internet: Hopes and Challenges of Law and the Semantic Web*
- 11:35 **Monica Palmirani** (University of Bologna, Italy), *Modeling Dynamic Legal Information System*
- 12:00 **Hans Van Bossuyt** (Court of Appeal in Ghent, Belgium)
Bertel De Groote (University College Ghent, Belgium), *Towards a Standard Structure for the Drafting of Judgments? How Small Measures Can Give Way to Great Effects*
- 12:20 **Hughes-Jehan Vibert** (MINES ParisTech, France), *Legal Wikis: In Search of Credibility*
- 12:40 **Discussion**
- 1:00 *Light lunch*

3rd PLENARY SESSION

Strategic Solutions and Sustainability Models
for the Diffusion and Sharing of Legal Knowledge

*Soluzioni strategiche e modelli di sostenibilità
per la diffusione e la condivisione della conoscenza giuridica*

(Chair: THOMAS R. BRUCE, Cornell Law School, USA)

- 2:15 **Thomas R. Bruce** (Legal Information Institute - Cornell Law School, USA), *Foundlings on the Cathedral Steps: Public Search, Domain-Enhanced Search, Metadata, and End Users*
- 2:40 **Pascale Berteloot** (OPOCE - Office for Official Publications of the European Communities, European Union), *Cross-border Access to Law and Access to EU-law: Possible Common Approaches*
- 3:05 **Graham Greenleaf** (AustLII - Australasian Legal Information Institute, Australia), *AustLII's Enterprise Model: Constraints and Opportunities in Funding Free Access to Law*
- 3:30 **Pierre-Paul Lemyre** (LexUM, Canada), *The Evolving Ecology of Legal Information Market*
- 3:55 **Danièle Bourcier** (CNRS, France), *Is Creative Commons a Strategic Solution for the Diffusion of Legal Knowledge?*
- 4:20 **Gianmaria Ajani** (University of Turin, Italy), *Introducing the Legal Taxonomy Syllabus (LTS) on EU Consumer Law*
- 4:45 **Ivan Mekanov** (LexUM, Canada), *Logical Framework for the Evaluation of the Outcome of Free Access to Law on Lawyers Competence*
- 5:10-5:30 **Discussion and Conclusions**

Scientific Committee / *Comitato scientifico*

M. Ragona (Co-ordinator)
A. Archi, C. Ciampi, R.M. Di Giorgi
E. Fameli, S. Faro, E. Francesconi
E. Marinai, P. Mercatali, R. Nannucci
N. Palazzolo, G. Peruginelli, G. Sartor
P. Spinoso, G. Taddei Elmi, D. Tiscornia, F. Turchi

Program Committee / *Comitato di programma*

Mario Ragona, Ginevra Peruginelli
Sebastiano Faro, Enrico Francesconi, Daniela Tiscornia

Organizing Committee / *Comitato organizzativo*

Franco Bargellini, Simona Binazzi
Giuliana Marrani, Gabriella Ranuncolo, Giuseppina Sabato

Secretariat / *Segreteria*

Simona Binazzi
Conference2008@ittig.cnr.it
ph. +39 055 4399632 - fax +39 055 4399679

Logistic Organization / *Organizzazione logistica*

ScaramuzziTeam
hotels@scaramuzziteam.com
tel. 055 494949 - fax 055 476393

Venue / *Sede*

Chiostro del Maglio
Via Venezia, 5 - Florence

Proceedings / *Atti*

EPAP - European Press Academic Publishing
www.e-p-a-p.com

October 30th, 2008
7:00 p.m.

ORCHESTRA DELLA TOSCANA
Christopher Franklin Director

Feliz Mendelssohn-Bartholdy
Sinfonia n. 4 in la maggiore op. 90 “Italiana”

Teatro della Pergola
Via della Pergola, 18 - Florence
15 minutes walking distance from the Conference venue
15 minuti circa a piedi dalla sede della Conferenza

After the concert, a cocktail will follow in the theater foyer
Dopo il concerto seguirà un cocktail nel foyer del teatro

Montreal Declaration on “Free Access to Law”

Legal information institutes of the world, meeting in Montreal, declare that:

- Public legal information from all countries and international institutions is part of the common heritage of humanity. Maximising access to this information promotes justice and the rule of law;
- Public legal information is digital common property and should be accessible to all on a non-profit basis and free of charge;
- Organisations such as legal information institutes have the right to publish public legal information and the government bodies that create or control that information should provide access to it so that it can be published by other parties.

Public legal information means legal information produced by public bodies that have a duty to produce law and make it public. It includes primary sources of law, such as legislation, case law and treaties, as well as various secondary (interpretative) public sources, such as reports on preparatory work and law reform, and resulting from boards of inquiry. It also includes legal documents created as a result of public funding.

Publicly funded secondary (interpretative) legal materials should be accessible for free but permission to republish is not always appropriate or possible. In particular free access to legal scholarship may be provided by legal scholarship repositories, legal information institutes or other means.

Legal information institutes:

- Publish via the internet public legal information originating from more than one public body;
- Provide free and anonymous public access to that information;
- Do not impede others from obtaining public legal information from its sources and publishing it; and
- Support the objectives set out in this Declaration.

All legal information institutes are encouraged to participate in regional or global free access to law networks.

Therefore, the legal information institutes agree:

- To promote and support free access to public legal information throughout the world, principally via the Internet;
- To recognise the primary role of local initiatives in free access publishing of their own national legal information;
- To cooperate in order to achieve these goals and, in particular, to assist organisations in developing countries to achieve these goals, recognising the reciprocal advantages that all obtain from access to each other's law;
- To help each other and to support, within their means, other organisations that share these goals with respect to:
 - Promotion, to governments and other organisations, of public policy conducive to the accessibility of public legal information;
 - Technical assistance, advice and training;
 - Development of open technical standards;
 - Academic exchange of research results.
- To meet at least annually, and to invite other organisations who are legal information institutes to subscribe to this declaration and join those meetings, according to procedures to be established by the parties to this Declaration;
- To provide to the end users of public legal information clear information concerning any conditions of re-use of that information, where this is feasible.

This Declaration was made by legal information institutes meeting in Montreal in 2002, as amended at meetings in Sydney (2003), Paris (2004) and Montreal (2007).

Dichiarazione di Montreal su “Accesso libero al diritto”

Gli Istituti di informazione giuridica del mondo, riuniti a Montreal, dichiarano che:

- *l'informazione giuridica pubblica di tutti i paesi e delle istituzioni internazionali costituisce patrimonio comune dell'umanità. Ottimizzare l'accesso a questo tipo di informazione garantisce la giustizia e il primato del diritto;*
- *l'informazione giuridica pubblica è intesa come proprietà digitale collettiva e deve essere accessibile a tutti in modo gratuito e senza fini di lucro;*
- *le organizzazioni come gli istituti di informazione giuridica hanno il diritto di pubblicare l'informazione giuridica pubblica e le istituzioni pubbliche che producono o controllano tale tipo di informazione devono favorirne la pubblicazione e assicurarne l'accesso.*

L'informazione giuridica pubblica comprende l'informazione prodotta dagli organismi pubblici che hanno l'obbligo di creare il dato giuridico e di renderlo pubblico. Sono incluse le fonti primarie del diritto come la legislazione, la giurisprudenza, i trattati, ma anche le diverse fonti secondarie pubbliche [che possono essere di aiuto nell'interpretazione delle fonti primarie (ndt)] come ad esempio i lavori parlamentari, le proposte di riforma di leggi e gli atti delle commissioni di inchiesta. È comprensiva inoltre dei documenti giuridici prodotti con finanziamenti pubblici.

La dottrina giuridica, prodotta con finanziamenti pubblici dovrebbe essere accessibile gratuitamente, anche se non è sempre possibile permetterne liberamente la ripubblicazione. In particolare l'accesso libero alla dottrina prodotta in ambito accademico può essere assicurata da depositi istituzionali, da Istituti di informazione giuridica e da altri canali.

Gli Istituti di informazione giuridica:

- *diffondono su Internet l'informazione giuridica pubblica proveniente da più organismi pubblici;*
- *forniscono accesso pubblico, libero, gratuito e anonimo a tale informazione;*
- *non impediscono ad altri di pubblicare informazione giuridica pubblica;*
- *supportano gli obiettivi stabiliti in questa Dichiarazione.*

Tutti gli Istituti di informazione giuridica sono invitati a fare parte di reti regionali o mondiali per il libero accesso al diritto.

Su questa base gli Istituti di informazione giuridica si accordano per:

- *promuovere e sostenere il libero accesso all'informazione giuridica pubblica nel mondo, principalmente via Internet;*
- *riconoscere il ruolo primario delle iniziative locali che permettono il libero accesso ai rispettivi diritti nazionali*
- *cooperare per raggiungere tali obiettivi e in particolare assistere organizzazioni dei paesi in via di sviluppo per il conseguimento di questi fini riconoscendo i reciproci benefici che si ottengono dall'accesso ai diritti dei diversi paesi;*
- *aiutarsi vicendevolmente e sostenere nei limiti delle loro risorse altre organizzazioni che condividono questi obiettivi relativamente a:*
 - *la promozione a favore di governi e altri organismi, di politiche pubbliche che favoriscono l'accessibilità dell'informazione giuridica pubblica;*
 - *l'assistenza tecnica, la consulenza e la formazione;*
 - *lo sviluppo di standard tecnici aperti;*
 - *lo scambio dei risultati della ricerca scientifica a livello accademico.*
- *incontrarsi almeno una volta l'anno e invitare altri Istituti di informazione giuridica a sottoscrivere questa dichiarazione e a partecipare alle riunioni secondo procedure da stabilirsi fra i firmatari della presente Dichiarazione;*
- *fornire agli utenti finali dell'informazione giuridica pubblica chiare informazioni sulle condizioni di riutilizzo dell'informazione quando ciò è possibile.*

Questa Dichiarazione è stata redatta dai Legal Information Institutes (LIIs), riunitisi a Montreal nel 2002, e modificata negli incontri di Sydney (2003), Parigi (2004) e Montreal (2007).

LIIs - Legal Information Institutes



AsianLII - Asian Legal Information Institute

AustLII - Australasian Legal Information Institute



BAILII - British and Irish Legal Information Institute

CanLII - Canadian Legal Information Institute



CommonLII - Commonwealth Legal Information Institute



Droit francophone

CyLaw, Cyprus



GLIN - Global Legal Information Network



HKLII - Hong Kong Legal Information Institute

IRLII - Irish Legal Information Initiative



ITTIG - Institute of Legal Information Theory and Techniques, Italy

JuriBurkina, Burkina Faso



JuriNiger, Niger

Juristisches Internetprojekt Saarbrücken, Germany



KenyaLaw - Kenya Law Reports

LawPhil, Philippines



Legal Information Institute (Cornell Law School), USA

LexUM, Canada



NZLII - New Zealand Legal Information Institute

PacLII - Pacific Islands Legal Information Institute



SAFLII - Southern African Legal Information Institute

WorldLII - World Legal Information Institute

